

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ  
БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ**

Кафедра риторики и методики преподавания языка и литературы

ГО Яцзин

**ФОРМИРОВАНИЕ ЛИНГВОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ  
КИТАЙСКИХ СТУДЕНТОВ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ  
КАК ИНОСТРАННОМУ (НА МАТЕРИАЛЕ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ  
ЕДИНИЦ С КОМПОНЕНТОМ-СОМАТИЗМОМ)**

Аннотация к магистерской диссертации  
специальность 7-06-0113-02 «Филологическое образование»

Научный руководитель:  
Махонь Сергей Владимирович,  
кандидат филологических наук,  
доцент

Минск, 2025

## АННОТАЦИЯ

**Ключевые слова:** ФРАЗЕОЛОГИЗМ, СОМАТИЗМЫ, МЕЖЪЯЗЫКОВАЯ ЭКВИВАЛЕНТНОСТЬ, МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ, РУССКИЙ ЯЗЫК, КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК, ОБУЧЕНИЕ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

**Цель исследования:** рассмотреть методические основы формирования лингвокультурной компетенции китайских студентов на занятиях по русскому языку как иностранному (на материале фразеологических единиц с компонентом-соматизмом).

**Задачи исследования:**

- 1) рассмотреть фразеологизмы как единицу словарного состава языка, а также подходы к классификации фразеологизмов;
- 2) охарактеризовать фразеологизмы с компонентом-соматизмом во фразеологической системе языка;
- 3) описать русские фразеологизмы с компонентами-соматизмами в сопоставлении с китайскими: типы межъязыковой эквивалентности;
- 4) раскрыть содержание понятия лингвокультурной компетенции;
- 5) рассмотреть проблема понимания и изучения русских фразеологических единиц китайскими студентами;
- 6) определить принципы и методы изучения русских фразеологических единиц с компонентами-соматизмами на занятиях по РКИ для китайских студентов;
- 7) разработать комплекс заданий по формированию лингвокультурной компетенции китайских студентов на занятиях по РКИ на материале фразеологических единиц с компонентом-соматизмом.

**Объект исследования:** соматические фразеологизмы.

**Предмет исследования:** система формирования лингвокультурной компетенции китайских студентом на основе фразеологических единиц с компонентом-соматизмом.

**Методы и приемы исследования:** наблюдение, сопоставительное лингвистическое и лингвокультурологическое описание, компонентный анализ, анализ словарных дефиниций.

**Структура магистерской диссертации** включает: введение, общую характеристику работы, две главы, заключение, список использованных источников. Во введении обосновывается актуальность работы, формулируются предмет, объект исследования, цель, задачи и методы исследования. В первой главе раскрыты теоретические основы изучения фразеологизмов с соматическим компонентом. Вторая глава представляет собой анализ методических положений формирования лингвокультурной компетенции на основе соматической фразеологии. В заключении обобщены результаты исследования.

Достоверность результатов обеспечивается теоретической базой диссертации, сформированной на основании анализа научных трудов, последовательным применением комплекса исследовательских методов.

## ANNOTATION

**Keywords:** PHRASEOLOGY UNIT, SOMATISMS, INTERLINGUISTIC EQUIVALENCE, INTERCULTURAL COMMUNICATION, RUSSIAN LANGUAGE, CHINESE LANGUAGE, TEACHING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE

**The purpose of the research:** to consider the methodological foundations of the formation of linguacultural competence of Chinese students in classes on Russian as a foreign language (based on phraseological units with a somatism component).

Research objectives:

- 1) to consider phraseological units as a unit of the vocabulary of the language, as well as approaches to the classification of phraseological units;
- 2) to characterize phraseological units with a somatism component in the phraseological system of the language;
- 3) to describe Russian phraseological units with somatic components in comparison with Chinese ones: types of interlingual equivalence;
- 4) to reveal the content of the concept of linguocultural competence;
- 5) to consider the problem of understanding and studying Russian phraseological units by Chinese students;
- 6) to determine the principles and methods of studying Russian phraseological units with somatic components in Russian as a foreign language classes for Chinese students;
- 7) to develop a set of tasks for the formation of linguocultural competence of Chinese students in Russian as a foreign language classes based on phraseological units with a somatic component.

**Object of the research:** somatic phraseological units.

**Subject of the research:** the system of forming linguocultural competence of Chinese students based on phraseological units with a somatic component.

**Research methods:** observation, comparative linguistic and linguocultural description, component analysis, analysis of dictionary definitions.

**The structure of the master's thesis** includes: introduction, general characteristics of the work, two chapters, conclusion, list of references. The introduction substantiates the relevance of the work, formulates the subject, object of the study, purpose, tasks and methods of the study. The first chapter reveals the theoretical foundations of the study of phraseological units with a somatic component. The second chapter is an analysis of the methodological provisions for the formation of linguocultural competence based on somatic phraseology. The conclusion summarizes the results of the study.

The reliability of the results is ensured by the theoretical basis of the dissertation, formed on the basis of the analysis of scientific works, the consistent application of a set of research methods.